

thanks once again to michael and louise :)

thanks once again to michael and louise :)

Source: <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang.japan/2008-01/msg00016.html>

- *From:* Renli <usagi.meijin@xxxxxxxxx>
 - *Date:* Sun, 6 Jan 2008 07:01:40 -0800 (PST)
-

On Dec 13 2007, 4:43 pm, mkengel <mken...@xxxxxxxxx> wrote:

the real value I feel will be in the dictionaries I will provide with the program. I plan to spend more than twenty times the effort I did writing the program, on entering characters, phrases, idioms, etc. in Chinese, Japanese, and Korean.

What advantage/value will your dictionaries have when comparing them with dictionaries like EDICT (J-E), WaDoku (J-G), CC-CEDICT (Ch-E) and HanDeDict (Ch-G) ?
What differences will you implement ?

Thank you
Michael

Michael:

After some time I've come to the conclusion that the advantage/value will not be in having a separate dictionary but in the power to define your own dictionary. I suppose I could program the ability to import existing dictionaries. So I wanted to say thanks for leading me in this direction. Along these lines I have written an export module which writes certain components of data (such as the dictionary alone; or the tag system alone, or the shortcuts/IME system, etc). The program can (naturally) import it's own exported data (you would want to do this to share taglists (wordlists) or shortcuts for certain languages for instance). The work would be in adding support for existing dictionaries. For example CEDICT (<http://www.mdbg.net/cedictwiki/>) as you mentioned. CEDICT has published their format so it should be very easy to support using that dictionary if you don't wish to either make your own or use the one I might distribute with the program.

This actually solves a huge problem for me – by incorporating the ability to either import or natively use existing free dictionaries *and* allowing the user to make their own, I no longer have to worry about bundling some kind of dictionary with the program (which would

thanks once again to michael and louise :)

thanks once again to michael and louise :)

be an incredible amount of work actually).. It also seems to be what users would want, as the existing dictionaries are relatively complete and accurate, one would assume.

Louise:

You were absolutely right. I created a fast flashcard quiz similar to what you see in anki and stackz and it's definately fun. Quiz-style (i.e. multiple choice and stackz' mix-and-match quiz type for instance) are also in, and you can use those if you like as well. Making it an option was very good advice indeed. I should be paying you for this (but alas I already sealed the envelope ;)

To the newsgroup and esp. michael and louise:

As it turns out the program is almost done. I wouldn't torture you wonderful people with a request to beta test it or anything, but I would like to offer you all a free full copy of the program should you be interested in it, no strings attached. It would be in the form of a cd-key, and you would be free to use it or not; if you are interested in this just send me an e-mail (or post here if you're paranoid about emails) from the account you use to post to this group after you've installed the program and I will give you your CD key. If not no worries but I think it would be a cool way to say thanks.

—
.

thanks once again to michael and louise :)